

Hinweise zum Umweltschutz:

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß Ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

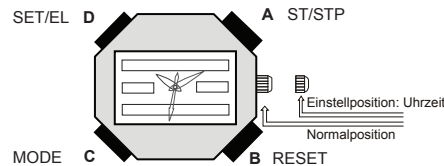


Hinweise zu Batterien:

Altbatterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Verbraucher sind verpflichtet Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle bei Handel oder Kommune zu bringen. Die Rückgabe ist unentgeltlich und gesetzlich vorgeschrieben (Batterieverordnung). Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe oder Schwermetalle, die Umwelt und Gesundheit schaden können. Batterien werden wieder verwertet, sie enthalten wichtige Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel. Die Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Die Zeichen unter der Mülltonne stehen für: PB = Batterie enthält Blei; Cd = Batterie enthält Cadmium; Hg = Batterie enthält Quecksilber. Batterierecycling ist die leichteste Umweltschutzübung der Welt. Vielen Dank fürs Mitmachen.



Bedienungsanleitung:

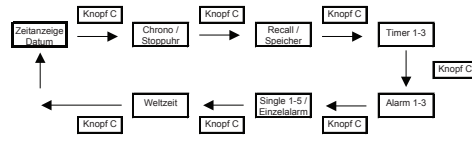


Einstellung analoge Uhrzeit:

Ziehen Sie die Krone leicht heraus, so dass der Sekundenzeiger stehen bleibt. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn um Stunde und Minute entsprechend einzustellen. Nach Ihren Einstellungen drücken Sie die Krone wieder leicht zurück in die Normalposition.

Einstellung digitale Uhrzeit:

Mit jedem Druck auf Knopf C (Druck auf Knopf B für die Grundeinstellung Dualzeit) wechselt das Display von einer Grundeinstellung zur nächsten, nach folgendem Schema:



Grundeinstellung Zeit und Datum (Lokalzeit):

Die Grundeinstellung Zeit und Datum zeigt in der ersten

Displayzeile den Städtecode und den Wochentag (engl. Kurzbezeichnung), in der zweiten Displayzeile die Stunde, die Minute und die Sekunde sowie in der dritten Displayzeile das Datum. Halten Sie Knopf D für 4 Sekunden gedrückt, wenn das Display die *Grundeinstellung Zeit und Datum* zeigt. Daraufhin beginnt die Sekundenanzeige zu blinken. Mit Knopf A oder B können Sie die Sekundenanzeige auf 00 stellen. Befindet sich die Sekundenanzeige im Bereich von 00-29 Sekunden so verändert sich die Minutenanzeige nicht. Befindet sich die Sekundenanzeige im Bereich von 30-59 Sekunden, wird bei der Nullstellung zu den Minuten +1 addiert. Drücken Sie Knopf C beginnt die Minutenanzeige zu blinken. Mit Knopf A oder B können sie die Minutenanzeige verändern - mit Knopf A erhöhen Sie die Minutenanzeige, mit Knopf B vermindern Sie die Minutenanzeige. Wiederholen Sie

diese Schritte können sie nacheinander die Stunden, das Jahr, den Monat, den Kalendertag, den Städtecode und die 12/24-Stundenanzeige verändern. Aus welchen Städtecodes Sie wählen können, finden Sie auf Seite 22 ff.. Wählen Sie eine Stadt ihrer Zeitzone. Für Deutschland ist der zu wählende Städtecode PAR (= Paris). Sie können ihre Einstellungen beschleunigen, wenn Sie Knopf A oder B bis zur gewünschten Einstellung gedrückt halten. Dies ermöglicht einen schnelleren Durchlauf der einzelnen Zahlen. Beenden Sie Ihre Einstellungen, indem Sie Knopf D erneut drücken. Ihre SINAR kehrt dann in *Grundeinstellung Zeit und Datum* zurück. Ihre Lokalzeit ist nun eingestellt.

Bitte beachten sie bei den Einstellungen:

- dass Ihre SINAR über einen voreingestellten Kalender verfügt, d.h. dass der Wochentag automatisch in Abhängigkeit

von der Datumeinstellung (Jahr, Monat und Kalendertag) angezeigt wird. Der Kalender ist bis zum Jahr 2055 vorprogrammiert und erkennt Schaltjahre.

- dass bei der Verwendung der 12-Stundenanzeige links neben der Stundenanzeige der Indikator P für den Zeitraum von 12:00 mittags bis 11:59 nachts erscheint.

- dass Ihre SINAR den Einstellmodus automatisch verlässt sobald Sie ca. 3 Minuten keinen Knopf gedrückt haben. (Sie können den Einstellmodus wieder öffnen, indem Sie Knopf D 4 Sekunden gedrückt halten. Die einzustellende Position erreichen sie, indem sie Knopf C drücken.)

Licht:

In jeder Einstellung können Sie die Displaybeleuchtung aktivieren, indem Sie Knopf D drücken. Die

Displaybeleuchtung erlischt automatisch nach ca. 3 Sekunden.

Sommerzeit: DST (Daylight Saving Time)

Drücken Sie Knopf A in der *Grundeinstellung Zeit und Datum*. Daraufhin erscheint über dem Städtecode das Symbol DST. Die Sommerzeit ist (für Ihren Städtecode/Ihre Zeitzone) aktiviert. Drücken Sie Knopf A erneut ist die Sommerzeit wieder deaktiviert und das Symbol DST verschwindet.

Stundensignal:

Das Stundensignal erinnert Sie an jede volle Stunde mit einem akustischen Signal. Mit Knopf B können Sie das Stundensignal aktivieren und deaktivieren. Ist das Stundensignal aktiviert erscheint in der zweiten Displayzeile (im Kreis) das Symbol „Glöckchen“.

Stoppuhr (Chrono):

Die Stoppuhr (Chrono) lässt einfache Stoppvorgänge sowie die Messung von Rundenzeiten zu.

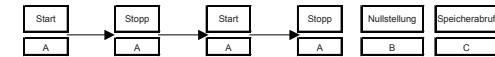
Rufen Sie die *Einstellung Stoppuhr (Chrono)* auf, indem Sie in der *Grundeinstellung Zeit und Datum* Knopf C 1mal drücken. Auf dem Display erscheint in der ersten Zeile CHRONO, in der dritten Zeile die Lokalzeit sowie ein kleines Läufersymbol.

Ihre SINAR verfügt über eine Stoppuhr die bis zu 15 Rundenzeiten (LAP) speichern kann.

Einfacher Stoppvorgang:

Drücken Sie Knopf A um die Stoppuhr zu starten. Drücken Sie Knopf A erneut um die Stoppuhr anzuhalten. Die gestoppte Zeit wird in der zweiten und dritten Displayzeile angezeigt.

Bei einem erneuten Start der Stoppuhr mit Knopf A zählt diese in der dritten Displayzeile an der Stelle weiter an der zuvor gestoppt wurde. In der zweiten Displayzeile bleibt die zuvor gestoppte Zeit bis zum nächsten Stoppvorgang stehen. Sie können dies beliebig oft wiederholen.



Um die Stoppuhr auf Null zu stellen, drücken Sie bei angehaltener Stoppuhr Knopf B. Die letzte Gesamtstoppzeit wird als Rundenzeit gespeichert.

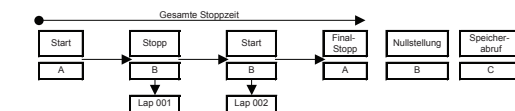
Drücken Sie jetzt Knopf C, um in die Einstellung Speicherabruf (Recall) zu gelangen. (Siehe Seite 17 f. Speicherabruf (Recall)).

LAP: Messung von Rundenzeiten

Drücken Sie Knopf A um die Stoppuhr zu starten. Drücken Sie Knopf B um die Zwischenzeit als Rundenzeit 1 (LAP 001) zu stoppen, die in der zweiten Displayzeile angezeigt wird. Nach wenigen Sekunden läuft in der dritten Displayzeile die Gesamtstoppzeit weiter. Drücken Sie Knopf B erneut, wird im Hintergrund (für Sie nicht sichtbar) die nächste Zwischenzeitmessung bei Null begonnen und die neue Rundenzeit 2 (LAP 002) wieder in der zweiten Displayzeile angezeigt. Sie können dies 15mal wiederholen - wobei Ihre SINAR jeden einzelnen Stoppvorgang speichert.

Möchten Sie den LAP-Stoppvorgang final anhalten, drücken Sie Knopf A. Die Gesamtstoppzeit erscheint in der dritten Displayzeile und die letzte Rundenzeit in der zweiten Displayzeile. Um die gespeicherten Rundenzeiten (LAP 001,

LAP 002, ...) nacheinander abzurufen, müssen Sie die Stoppuhr zuerst auf Null stellen, in dem Sie Knopf B drücken. In der dritten Displayzeile erscheint wieder die Lokalzeit.



Drücken Sie jetzt Knopf C um in die Einstellung Speicherabruf (Recall) zu gelangen. Siehe Seite 17 f. Speicherabruf (Recall).

Ref.Nr.: _____

Kaufdatum: _____

Name des Käufers: _____

Fachhändlerstempel: _____

Gewährleistung:

Die Gewährleistung wird für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Kaufdatum übernommen. Keine Gewährleistung wird übernommen für natürlichen Verschleiß bei Gehäuse und Glas, für Überbeanspruchung, für Fremdeingriff, für Glasbruch und für die Batterie. Die Gewährleistung erlischt bei Eingriffen des Käufers oder nicht fachkundiger Dritter, sowie bei unsachgemäßer Behandlung wie z.B. Schlag oder Fall. Eine Haftung für Neben- oder Folgeschäden ist ausgeschlossen. Sollte die Behebung der Mängel nicht möglich sein, so wird Ersatz in Form eines gleichen oder ähnlichen Modells geleistet. Bitte legen Sie bei Garantiefällen die Kaufquittung und den Garantieschein vor.

Speicherabruf (Recall):

Rufen Sie die Einstellung Speicherabruf (Recall) auf, indem Sie in der Einstellung Stoppuhr (Chrono) Knopf C 1mal drücken. Auf dem Display erscheint in der ersten Zeile RECALL, in der zweiten Zeile „Free“ sowie in der dritten Zeile die Anzahl der noch freien Speicherplätze (15 freie Speicherplätze für Rundenzeiten insgesamt).

Speicherabruf: Rundenzeiten (Lap)

Bei der Messung von Rundenzeiten können bis zu 15 Rundenzeiten gespeichert werden. Drücken Sie Knopf B um diese abzurufen. Es erscheint zunächst RUN 001 mit der Angabe von Uhrzeit (zweite Displayzeile) und Datum (dritte Displayzeile) des Stoppvorgangs.

Drücken Sie jetzt Knopf A. In der ersten Displayzeile erscheint

17

LAP 001, in der zweiten Displayzeile die Rundenzeit sowie in der dritten Displayzeile die Gesamtstoppzeit.

Wiederholen Sie diesen Vorgang können Sie so nacheinander die weiteren Rundenzeiten (LAP 002, LAP 003, ...) abrufen.

Um den Speicher zu löschen, drücken Sie zunächst wieder Knopf B um zu RUN 001 zu gelangen. Danach halten Sie Knopf D ca. 4 Sekunden gedrückt. Es erscheint „DELETE“ in der ersten Displayzeile und es wird automatisch wieder zur Einstellung Stoppuhr (Chrono) umgeschaltet. Es stehen wieder 15 freie Speicherplätze zur Verfügung.

Bitte beachten Sie beim Speicherabruf:

- dass beim einfachen Stoppvorgang nur die letzte Gesamtstoppzeit (durch Druck auf Knopf B bei der Nullstellung) als Rundenzeit gespeichert wird.

18

Timer:

Der Timer zählt die von ihnen eingestellte Zeit bis auf 0 zurück.

Rufen Sie die Einstellung Timer auf, indem Sie in der *Grundeinstellung Zeit und Datum* Knopf C 3mal drücken. Auf dem Display erscheint in der ersten Zeile TIMER 1 und in der dritten Zeile die eingestellte Lokalzeit sowie das Symbol TR.

Einstellen des Timers:

Halten Sie Knopf D 4 Sekunden lang gedrückt, wenn das Display die Einstellung Timer zeigt. Daraufhin beginnt die Sekundenanzeige zu blinken. Mit Knopf A oder B können Sie die Sekundenanzeige verändern – mit Knopf A erhöhen Sie die Sekundenanzeige, mit Knopf B vermindern Sie die Sekundenanzeige.

19

Drücken Sie Knopf C beginnt die Minutenanzeige zu blinken. Wiederholen Sie die o.g. Schritte können Sie so nacheinander die Minuten, die Stunden und den Timer (Timer 1, 2 oder 3) verändern. Beenden Sie Ihre Einstellungen, indem Sie Knopf D erneut drücken. Ihre SINAR kehrt dann in die Einstellung Timer zurück. Das Display zeigt nun in der zweiten Zeile die eingestellte Timerzeit.

Aktivieren des Timers:

Drücken Sie Knopf A um den Timer zu starten. In der zweiten Displayzeile wird Ihre eingestellte Timerzeit rückwärts gezählt. Drücken Sie Knopf A erneut um den Timer anzuhalten. Bei einem erneuten Start des Timers mit Knopf A zählt dieser an der Stelle weiter an der zuvor gestoppt wurde. Drücken Sie bei gestopptem Timer Knopf B, wird wieder die eingestellte

20

Timerzeit angezeigt. Sie können dies beliebig oft wiederholen.

Nach Rückzählung bis auf Sekunde 10 erfolgt jede Sekunde (9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1) ein akustisches Signal. Bei Sekunde 00 erfolgt ca. 20 Sekunden lang das Timersignal. Sie können das akustische Signal durch Druck auf einen beliebigen Knopf stoppen.

Auf dem Display - in der zweiten Zeile - wird wieder Ihre eingestellte Timerzeit angezeigt und Sie können den Rückzählvorgang erneut starten. Um eine neue Timerzeit einzustellen, gehen Sie bitte wie oben beschrieben (Einstellen des Timers) vor.

Drücken Sie nach Ihren Einstellungen nun Knopf C 4mal, kehren Sie wieder in die *Grundeinstellung Zeit und Datum* zurück.

21

Alarmzeit:

Die Alarmzeit weckt oder erinnert Sie täglich zur eingestellten Zeit.

Rufen Sie die Einstellung Alarmzeit auf, indem Sie in der *Grundeinstellung Zeit und Datum* Knopf C 4mal drücken. Auf dem Display erscheint in der ersten Zeile ALARM 1 und in der dritten Zeile die eingestellte Lokalzeit. Drücken Sie Knopf B können Sie zwischen Alarm 1 bis 3 wählen.

Einstellen der Alarmzeit:

Halten Sie Knopf D 4 Sekunden lang gedrückt, wenn das Display die Einstellung ALARM 1 zeigt. Daraufhin beginnt die Stundenanzeige zu blinken. Mit Knopf A oder B können Sie die Stundenanzeige verändern - mit Knopf A erhöhen Sie die Stundenanzeige, mit Knopf B vermindern Sie die Stundenanzeige.

22

Drücken Sie Knopf C beginnt die Minutenanzeige zu blinken. Wiederholen Sie die o.g. Schritte können Sie so nacheinander die Minuten und den Alarm (Alarm 1, 2 oder 3) verändern.

Beenden Sie Ihre Einstellungen, indem Sie Knopf D erneut drücken. Ihre SINAR kehrt dann in die Einstellung ALARM 1, 2 oder 3 (je nachdem welchen Alarm Sie eingestellt haben) zurück. Das Display zeigt nun in der zweiten Zeile die eingestellte Alarmzeit.

Aktivieren der Alarmzeit (Schallwelle + „ON“):

Drücken Sie Knopf A, wenn das Display die Einstellung ALARM 1 (oder ALARM 2...) zeigt. Mit Knopf A können Sie den Alarm aktivieren und deaktivieren. Ist der Alarm aktiviert erscheint in der zweiten Displayzeile das Symbol

23

einer Schallwelle sowie „ON“. Ist der Alarm nicht aktiviert ist kein Symbol sichtbar.

Ist der Alarm aktiviert, ist das Symbol „Schallwelle“ in allen weiteren Einstellungen - außer Einzelalarm - sichtbar und es erfolgt zur eingestellten Alarmzeit ca. 20 Sekunden lang ein akustisches Signal. Sie können das akustische Signal durch Druck auf einen beliebigen Knopf stoppen.

Drücken Sie nach Ihren Einstellungen nun Knopf C 3mal, kehren Sie wieder in die *Grundeinstellung Zeit und Datum* zurück.

Einzelalarm (Single):

Der Einzelalarm (Single) erinnert Sie an einem von ihnen bestimmten Tag an eine von ihnen bestimmte Zeit. Rufen Sie

die Einstellung Einzelalarm (Single) auf, indem Sie in der *Grundeinstellung Zeit und Datum* Knopf C 5mal drücken. Auf dem Display erscheint in der ersten Zeile SINGLE und in der dritten Zeile die eingestellte Lokalzeit. Drücken Sie Knopf A oder B können Sie zwischen Alarm 1 bis 5 (Kreis) wählen.

Einstellen von Alarmtag und Alarmzeit:

Halten Sie Knopf D 4 Sekunden lang gedrückt, wenn das Display die Einstellung SINGLE zeigt. Daraufhin beginnt die Minutenanzeige zu blinken. Mit Knopf A oder B können Sie die Minutenanzeige verändern - mit Knopf A erhöhen Sie die Minutenanzeige, mit Knopf B vermindern Sie die Minutenanzeige. Drücken Sie Knopf C beginnt die Stundenanzeige zu blinken. Wiederholen Sie die o.g. Schritte können Sie so nacheinander das Jahr, den Monat und den Kalendertag verändern. Beenden Sie Ihre Einstellungen, indem Sie

25

Knopf D erneut drücken. Ihre SINAR kehrt dann in die Einstellung SINGLE 1 oder 2 ... (je nachdem welchen Alarm Sie eingestellt haben) zurück. Das Display zeigt nun in der zweiten Zeile die eingestellte Alarmzeit und in der dritten Zeile den eingestellten Alarmtag.

Aktivieren des Einzelalarms:

Durch Einstellen eines Einzelalarms (Alarmtag und Alarmzeit) wird dieser automatisch aktiviert. Es erfolgt zur eingestellten Alarmzeit ca. 20 Sekunden lang ein akustisches Signal. Sie können das akustische Signal durch Druck auf einen beliebigen Knopf stoppen. Um eine neue Alarmzeit einzustellen, gehen Sie bitte wie oben beschrieben vor.

Drücken Sie nach Ihren Einstellungen nun Knopf C 2mal, kehren Sie wieder in die *Grundeinstellung Zeit und Datum* zurück.

26

Weltzeit:

Die Weltzeit-Funktion Ihrer SINAR zeigt Ihnen die Uhrzeit der 24 verschiedenen Zeitzonen an.

Rufen Sie die Einstellung Weltzeit auf, indem Sie in der *Grundeinstellung Zeit und Datum* Knopf C 6mal drücken. Auf dem Display erscheint in der ersten Zeile Ihr lokaler Städtecode sowie der 2. Städtecode einer weiteren Zeitzone, in der zweiten Displayzeile die zuvor eingestellte Lokalzeit sowie in der dritten Zeile das Datum (Kalendertag und Monat) sowie die Uhrzeit (nur Stundenanzeige) der weiteren Zeitzone (Siehe 2. Städtecode).

Sie können nun mit Knopf B die Zeiten der folgenden Städte/Zeitzonen - im Vergleich zu Ihrer Lokalzeit - abrufen. Dabei steht ein Städtecode stellvertretend für eine Zeitzone bzw. weitere Städte dieser Zeitzone. Bitte beachten Sie, dass

27

die Zeit vom Nullmeridian (GMT/UTC), d.h. hier Städtecode LON (=+0) gerechnet wird.

H11	-11	Pago Pago
HNL	-10	Honolulu Papeete
ANC	-9	Anchorage Nome
LAX	-8	Los Angeles Las Vegas, San Francisco, Seattle, Vancouver
DEN	-7	Denver Edmonton
CHI	-6	Chicago Houston, New Orleans, Mexico City, Winnipeg
NYC	-5	New York Boston, Havana, Lima, Montreal, Toronto, Washington
CCS	-4	Caracas Santiago de Chile
RIO	-3	Rio de Janeiro Brasilia, Buenos Aires, Montevideo, Sao Paulo
H02	-2	
H01	-1	
LON	+0	London Casablanca, Dublin, Lissabon, Reykjavik
PAR	+1	Paris Amsterdam, Barcelona, Berlin, Brüssel, Kopenhagen
CAI	+2	Cairo Athen, Beirut, Damaskus, Kairo, Kapstadt, Helsinki
JED	+3	Jeddah Bagdad, Kuwait, Moskau, Nairobi, Riad
DXB	+4	Dubai Abu Dhabi
KHI	+5	Karachi Male

28

DAC	+6	Dacca Colombo
BKK	+7	Bangkok Hanoi, Jakarta, Pnom Penh
HKG	+8	Hong Kong Kuala Lumpur, Manila, Peking, Perth, Shanghai, Taipei
TYO	+9	Tokyo Seoul, Pyongyang
SYD	+10	Sydney Melbourne
NOU	+11	Noumea Port Vila
WLG	+12	Wellington Auckland

Technische Daten:

Grundeinstellung:	Stunden, Minuten, Sekunden Jahr, Monat, Kalendertag, Wochentag
	Zeitsystem: 12/24-Stundenanzeige Kalendersystem: voreingestellter Kalender für die Jahre 2000 – 2055 DST: Daylight Saving Time (Sommerzeit)
Weltzeit:	24 Zeitzonen Stunden, Minuten, Sekunden
	29
Alarm:	3 Alarmer + 5 Einzelalarmer Stundensignal
Stoppuhr:	Messeinheit: 1/100 Sekunde Messkapazität: 23:59' 59" Messmodi: einfacher Stoppvorgang, Rundenzeiten
Timer:	Rückzähltimer Messkapazität: 23:59' 59"
Weiteres:	Hintergrundbeleuchtung (EL)
Batterie:	Typ: CR 2016 + 377

Wasserdichtigkeit / DIN 8310

Zu welcher Wasserdichtigkeitsstufe Ihre SINAR gehört, können Sie von den Prüfdruckangaben auf dem Gehäuseboden ablesen. Die in BAR angegebene Widerstandsstufe bezieht sich auf die fabrikneue Uhr. Der Prüfdruck darf nicht mit der Tauchtiefe verwechselt werden.

30

Bitte überprüfen Sie zu welcher Widerstandsstufe Ihre SINAR gehört:

	Regen, Händewaschen, Spritzwasser	Badewanne	Duschen, Schwimmen, Schnorcheln	Turmspringen, Gerätetauchen
3 BAR	ja	nein	nein	nein
5 BAR	ja	ja	nein	nein
10 BAR	ja	ja	ja	nein
20 BAR	ja	ja	ja	ja

Höhere Druckverhältnisse als der Prüfdruck können entstehen, wenn Ihre SINAR gleichzeitig zum Wasserdruck durch Temperaturschwankung belastet wird; z. B. beim Sprung ins kalte Wasser nach einem Sonnenbad. Die Wasserdichtigkeit bleibt erhalten, wenn die Dichtung alle 2 3 Jahre durch einen Fachmann erneuert wird.

31

Wartung und Pflege:

Wird die Displayanzeige schwach und/oder setzt die Beleuchtung aus, so ist dies ein Anzeichen die Batterie auszuwechseln. Lassen Sie den Batteriewechsel möglichst von Ihrem Fachhändler vornehmen, bei welchem Sie Ihre SINAR gekauft haben.

Zum Reinigen Ihrer SINAR verwenden Sie bitte keine scharfen oder lösungsmittelhaltigen Substanzen, sondern nur ein leicht feuchtes Tuch. Die Anfeuchtung des Tuches kann unter Halzunahme eines milden Waschmittels erfolgen. Halten Sie aggressive chemische Substanzen wie Benzin, Terpentin, Klebstoffe usw. von Ihrer SINAR fern.

Alle Angaben in dieser Beschreibung: Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

32